

615380-2026 - Hange

Saksamaa – Insener-tehnilised teenused – Planungsleistung Regenentwässerung von Baufeld 1 im CIPZ

OJ S 172/2026 07/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Infra-Zeitz Servicegesellschaft mbH

E-posti aadress: lara.duetsch@institut-halbach.de

Hankija õiguslik vorm: Hankija subsideeritavat lepingut sõlmiv organisatsioon

Hankija tegevus: Majandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Planungsleistung Regenentwässerung von Baufeld 1 im CIPZ

Kirjeldus: Planungsleistungen für die Regenentwässerung von Baufeld 1 im Chemie- und Industriepark Zeitz, einschließlich der Umverlegung einer Betriebsstraße und Neubau der zugehörigen Regenwasserkanäle. Gegenstand der Ausschreibung sind Planungsleistungen der Leistungsbilder Ingenieurbauwerke und Verkehrsanlagen.

Menetluse tunnus: 8a7ae0dd-712b-49f3-b4ec-ddf1f0034d41

Sisemine tunnus: 2026_BF1_01

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

Täiendav liigitus (cpv): 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Hauptstraße 30

Linn: Elsteraue

Sihtnumber: 06729

Riik – jaotus (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Planungsleistung Regenentwässerung von Baufeld 1 im CIPZ

Kirjeldus: Die Infra-Zeitz Servicegesellschaft mbH betreibt in Alttröglitz, einem Ortsteil der Gemeinde Elsteraue, den Chemie- und Industriepark Zeitz (CIPZ). Auf dem 232 ha großen Gelände haben sich verschiedene Unternehmen mit dem Schwerpunkt auf die Chemieindustrie angesiedelt. Im Zuge der Revitalisierung verfügbarer Industrie- und Gewerbeflächen hat die Infra-Zeitz eine bislang ungenutzte Teilfläche entlang der Dr.-Fischer-Straße und der Dr.-Bergius-Straße zurückerworben. In einer Machbarkeitsstudie wurden bereits verschiedene Varianten für die Entwässerung der Fläche für Niederschlags-, Schmutz- und Prozessabwasser erarbeitet. Die Infra-Zeitz plant nun die Ausschreibung der Regenwasserentwässerung des BF 1 auf Grundlage der Machbarkeitsstudie. Der Umfang der Planungsleistung wird zusätzlich durch eine Stichleitung erweitert und zusätzlich ist eine Umverlegung einer Betriebsstraße sowie die Erneuerung der RW-Entwässerung entlang Betriebsstraße nötig. Bei dem Bearbeitungsbereich handelt es sich um Kampfmittelverdachtsflächen. Folgende Leistungen sind zu planen: • ca. 850 m Regenwasserkanal (Freigefälleleitung) • Umverlegung der Betriebsstraße, Gesamtlänge ca. 340 m Die Beauftragung der Planungsleistung erfolgt stufenweise: Stufe 1 - Grundleistungen: LPH 1 - 3 der Leistungsbilder Ingenieurbauwerke und Verkehrsanlagen (gemäß §§ 43 und 47 HOAI in Verbindung mit den Anlagen 12 und 13 zur HOAI) Stufe 2 - optionale Leistung: LPH 5 - 7 der Leistungsbilder Ingenieurbauwerke und Verkehrsanlagen (gemäß §§ 43 und 47 HOAI in Verbindung mit den Anlagen 12 und 13 zur HOAI) Stufe 3 - optionale Leistung: LPH 8 - 9 der Leistungsbilder Ingenieurbauwerke und Verkehrsanlagen (gemäß §§ 43 und 47 HOAI in Verbindung mit den Anlagen 12 und 13 zur HOAI) Die durchzuführende Planungsleistung erfolgt in Anlehnung an die HOAI. Die Honorierung der Leistung erfolgt auf Grundlage der pauschal anzugebenden Preise für die einzelnen Stufen und basiert nicht auf der HOAI (Pauschalhonorar). Der Bieter hat keinen Anspruch auf eine Folgebeauftragung. Folgende anrechenbare Kosten dienen als Kalkulationsgrundlage: • Ingenieurbauwerke: 1.527.486,00 € (netto) • Verkehrsanlagen 490.384,00 € (netto) Es sollen optional Besondere Leistungen bei Bedarf beauftragt werden (siehe Vergabeunterlagen). Es ist ein Start der Planungsleistungen ab Januar 2027 (KW 3) beabsichtigt. Ziel ist die Fertigstellung der Stufe 1 bis zum 31.03.2027 unter der Voraussetzung der Auftragsvergabe bis KW 51 2026.

Sisemine tunnus: LOT-0000

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

Täiendav liigitus (cpv): 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Es ist eine stufenweise Beauftragung vorgesehen. Stufe 1 umfasst die Leistungsphasen 1-3 und wird mit Zuschlag beauftragt. Ziel ist die Fertigstellung der Stufe 1 bis zum 31.03.2027 unter der Voraussetzung der Auftragsvergabe bis KW 51 2026. Stufe 2 umfasst die Leistungsphasen 5-7, Stufe 3 die Leistungsphasen 8-9. Die Beauftragung der Stufen 2 und 3 erfolgt optional und steht im Ermessen des Auftraggebers. Ein Anspruch des Auftragnehmers auf Beauftragung der optionalen Leistungen besteht nicht. Die Bieter haben die Leistungen aller drei Stufen mit ihrem Angebot zu bepreisen.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Hauptstraße 30
Linn: Elsteraue
Sihtnumber: 06729
Riik – jaotus (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 18/01/2027
Kestuse lõppkuupäev: 31/03/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Osalemistaotluse tingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#,

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Projektbezogene Anwendung von Erfahrungswerten für die Planungsleistungen

Kirjeldus: siehe Vergabeunterlagen

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Personal- und Terminplanung

Kirjeldus: siehe Vergabeunterlagen

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 25

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Projektbezogene Qualitätssicherung

Kirjeldus: siehe Vergabeunterlagen

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

Kriteerium:

Liik: Hind
Nimi: Preis
Kirjeldus: siehe Vergabeunterlagen
Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)
Hindamiskriteerium – arv: 50

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel
Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-1a06b1b029d-5e61c67d86ee9c6f>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 13/10/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Dokumente ei ole võimalik hiljem esitada.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer, Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Rechtsbehelfshinweis: Ein Antrag auf Nachprüfung ist unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist ferner unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 GWB). Im Übrigen wird auf die Voraussetzungen des § 160 GWB verwiesen. Das Verfahren vor der Vergabekammer ist für die unterliegende Partei kostenpflichtig.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Infra-Zeitz Servicegesellschaft mbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Infra-Zeitz Servicegesellschaft mbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Infra-Zeitz Servicegesellschaft mbH

Registreerimisnumber: DE166680427

Postiaadress: Hauptstraße 30

Linn: Elsteraue

Sihtnumber: 06729

Riik – jaotus (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Institut für Wasserwirtschaft Halbach

E-posti aadress: lara.duetsch@institut-halbach.de

Telefon: 03761-5266

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer, Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Registreerimisnumber: t:03455141536

Postiaadress: Ernst-Kamieth-Straße 2

Linn: Halle

Sihtnumber: 06112

Riik – jaotus (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de

Telefon: +49 345 514-1529

Internetiaadress: <https://lvwa.sachsen-anhalt.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: b8bb6283-e6f2-4c59-9973-c34b0ec687bd - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 04/09/2026 12:54:29 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 615380-2026

ELT S väljaande number: 172/2026

Avaldamise kuupäev: 07/09/2026